

ΑΝΕΚΔΟΤΟΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΜΟΡΟΖΙΝΗ ΚΑΙ ΒΑΡΘΟΛΙΣΤΡΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΣΥΜΑΙΟΥΣ.

Εὐχαρίστως δημοσιεύομεν τὰς ἐξῆς δύο ἐπιστολάς σταλείσας εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Παργασσοῦ ὑπὸ τοῦ ἐν Σύμῃ κ. Δημοσθένους Χαδριαῶ, φιλοτίμως μεριμνῶντος περὶ τῆς διασώσεως τῶν ἐν τῇ νήσῳ ἐκείνῃ ἱστορικῶν μνημείων. Τούτων ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Φραγκίσκου Μοροζίνη διασώζεται κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Χαδριαῶ ἐπισταλέντα, «ἐν τῇ αὐτῇ ἱερᾷ σταυροπηγικῇ μονῇ τοῦ Ταξιάρχου Μιχαήλ τῇ ἐπιλεγομένῃ τοῦ Ρουκουνιώτου, ἧς ἡγούμενος ἐχρημάτισεν ὁ ἐν τῇ ἐν λόγῳ ἐπιστολῇ ἀναφερόμενος Ἀνανίας ἱερομόναχος». Προσθέτει δὲ ὁ ἐπιστέλλων ὅτι «ἐν Σύμῃ οὐδὲν ἄλλο ἔχνος ἐνετικὸν ὑπάρχει, ἢ μόνον ἀνέγλυφον ἐπὶ πέτρῃς ἐνὸς περίπου τετραγωνικοῦ μέτρου, παριστῶν τὸν Ἅγιον Μάρκον ἐν μορφῇ λέοντος πτερωτοῦ».

Τὴν ἐπιστολὴν ἀντέγραψεν ὁ κ. Χαδριαῶς ὡς ἔχει ἐν τῷ πρωτοτύπῳ καὶ τοιαύτην καταχωρίζομεν ἐνταῦθα.

Α' Φραγκίσκου Μοροζίνη Ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς Συμαίους

Ἐμεῖς φραγκίσκος μοροζίνης, διατην γαληνοτάτην πολιτίαν τῆς βενετίας Καπητὰν γγενεράλες, καὶ τὰ ἐξῆς.

Γράφω πρὸς ὑμᾶς, τοὺς ἐπαρχιώτες, τῆς νήσου σήμης, εἰς τοὺς Ἱερεῖς καὶ εἰς τοὺς ἐπίλυπους χριστιανούς· μέναηθελε φανέρωθῇ ἐδῶ εἰς τὴν πρεβεζαν ἐνπροστεν τῆς γαληνοτάτης ἡφιλοτης καὶ ἐξουσίας μας ὁ ἀπεσταλμένος σας εὐλαβέστατος προτοσύγγελλος ἀνανίας ἱερομόναχος βαστόντας καὶ τὴν γραφὴν εἰς τὸ χερὶ προσπίπτων τῆς γόνασην δέοντας καὶ παρακαλῶν διὰ τοὺς Ἱερεῖς, καὶ διὰ τοὺς ἐπίλυπους χριστιανούς τοῦ νισίου σας μετόναθελετε ομπληγάρεσθε νὰ δύνατε ἐκεῖνον ὅπου ἐδίνετε τὸν κερὸν τῆς ἀπερασμένης ἀμάχης τοῦ ρένιου, τῆς κρήτης, καὶ νὰ σᾶς φειλάγω ἀπὸ τοὺς κρουσάρους. Καὶ ἰδοὺ ὅπου σᾶς στέλλο αὐτοῦ τοῖς γραφεῖ μου μετοναπεσταλμένον σας προτοσήγγελων ἀνανία ἱερομόναχων, νὰ ὁμπληγάρετε ἀπάνω εἰς τὸ χαράτζη μου διὰπίτροπος μου, νὰ μου τὸ ρεκουμαντάρη ἐκτὴ ὅπου θέλω τοῦ γράφι καὶ δενθέλετε ἔχει καμίαν πείραξην καθὼς γράφουν αἱ γραφαῖς μου. Καὶ ὅπῃτος εἶναι ἐκεῖνος ὅπου φανῇ ἀπάνω εἰς τὸ νυσί σας ὅπου νὰ ἔχει τὴν παντιέρα τοῦ ἁγίου μάρκου καὶ πηράξην γῆ πολὴ γῆ ὀλίγον, γῆ εἰς πᾶσα πράγμα ὅπου νὰ σᾶς εὐρίσκατε θέλω τον περάσει ἀπὸ τὴν κρίσιν μου, καθὼς γράφουν ἡ γραφαῖς μου :

Δοσμένον ἀπὸ τὸ κέρτεργω Καπιτάνεια, τὴν πρέβεζα, Β' φεβρουαρίου
αρχπ'δ : κατὰ τὸ νέον :

Φραντζέσκος Μορεζήνης πρῶτος Καπητάν γγενεράλης

Ἀλεσχάνδρος Λοκαδελίνης πρωτονοτάριος τῆς ἐξωχότης του

Β' Κυβερνήτου Ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς Συμαίους.

Ἀρ. 632.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ

Ὁ Κυβερνήτης τῆς Ἑλλάδος

Πρὸς τοὺς κατοίκους τῆς νήσου Σέμης

Ἐλάβομεν διὰ τοῦ ἐπίτηδες παρ' ὑμῶν ἀπεσταλμένου κυρίου Μιχαήλ Ἰωαννίδου τὴν κατὰ τὴν 10 τοῦ τρέχοντος ἀναφορὰν σας καὶ θεωρήσαντες τὴν ἐκθεσιν τῶν περιστοιχούντων τὴν νῆσόν σας δεινῶν, καιρίως ἠλγήσαμεν.

Καὶ προλαβόντως ἀπαντήσαντες εἰς τὴν διὰ τοῦ κυρίου Νικάνδρου σταλεῖσαν ἀναφορὰν σας, ἐγγράψαμεν τὰς δεύσας ὁδηγίας, ὅσας ἐστοχάζομεθα προσφόρους εἰς τὴν βερύτητα τῶν περιστάσεων τῆς πατρίδος σας. Καὶ αὖθις ἤδη ἐνορῶντες, ὅτι ὅχι μόνον εἶναι ἀλγεινὰ τὰ ἐνεστώτα δεινὰ τῆς νήσου σας, ἀλλὰ καὶ τὰ εἰς τὸ μέλλον ἐπισειόμενα εἶναι τῶν παρόντων πολλῷ δεινότερα, μ' ὅλην τὴν βοήθειαν ὁδύνην τῆς καρδίας μας, δὲν δυνάμεθα νὰ πράξωμεν τι ἕτερον ὑπὲρ ὑμῶν, εἰμὴ νὰ σὰς συμβουλεύσωμεν ὅσα τὸ φίλτρον τῆς ὁμογενείας καὶ τὰ ἱερὰ χρέη τῆς θρησκείας μᾶς ὑπαγορεύουσιν.

Εὐέλπιδες εἴμεθα, ὅτι θέλετε πράξει σωτήριο ἐργον εἰς τὴν πατρίδα σας, ἐὰν διορίσετε ὅσον τάχιον ἀπεσταλμένους τῆς νήσου σας, ἐπιφορτίζαντες αὐτοὺς, ὅπως ἀπερχόμενοι εἰς Κωνσταντινούπολιν, καὶ περρησιαζόμενοι εἰς τοὺς ἐξοχωτάτους πρέσβεις τῶν τριῶν συμμάχων Αὐλῶν, ἐκθέτωσι καὶ διὰ ζώσης φωνῆς τὰς παρούσας καὶ τὰς μελλούσας συμφορὰς σας, ἐξαιτούμενοι τὴν διὰ τῆς ἰσχυρᾶς τῶν μεσολαβήσεως, θεοκρίαν καὶ κατὰπυσίν των, ὥστε ὅχι μόνον νὰ ἀπολάβητε τὰ ἀρπαχθέντα ἤδη πλοῖά σας καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς φορτία διὰ τῆς προστασίας τῶν ἐξοχωτάτων Ναυάρχων τῶν συμμάχων Δυνάμεων, ἀλλὰ καὶ νὰ πύσωσιν εἰς τὸ ἐξῆς αἱ καταχρήσεις καὶ καταδυναστεύσεις, αἱ ὁποῖαι μαστίζουσιν ἤδη δεινῶς τὴν πατρίδα σας.

Ἀλλ' ἐὰν δὲν ἤθελε κατορθωθῇ ἡ ἀπόδοσις τῶν κατακατηθέντων πλοίων σας καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς πραγμάτων, καὶ δὲν ληφθῶσι τὰ μέτρα ὅσα ἤθελεν εἶναι πρόσφορα εἰς τὴν ἡσυχίαν τοῦ τόπου καὶ τὴν παῦσιν τῶν δεινῶν, τότε

θέλουν ἐξαίτηθῇ παρὰ τῶν ἐξουχιάτων πρέσβων τὸ νὰ πραγματοποιηθῇ ἀκινδύνως καὶ ἀσφαλῶς διὰ τῆς προτάσεως καὶ συνδρομῆς τῶν κυρίων Ναυάρχων τῶν τριῶν συμμάχων Αὐλῶν, ἡ μετανάστευσις τῶν κατοίκων τῆς νήσου αὐτῆς, καὶ ἡ μετοικισίς των εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ἐν Ναυπλίῳ τὴν 12 Νοεμβρίου 1830.

Ὁ Κυβερνήτης

(ὕπ.) Γ. Α. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ.

(Τ. Σ.)

Ὁ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν καὶ τοῦ ἐμπορικοῦ ναυτικοῦ
Γραμματεὺς καὶ α. α.

(ὕπ.) Ἰάκωβος Ράτας

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁ βοηθὸς τοῦ ἐπιτρόπου τῶν ἐν Ὀλυμπίᾳ ἀνάσκαφῶν ἐτηλεγράφησε τῇ 18 καὶ 24 Μαρτίου πρὸς τὴν γενικὴν ἐφορείαν τῶν ἀρχαιοτήτων τὰς:

α Περὶ τῆς δεκαπενθημερίας κυριώτεραις εὐρήμασιν: Ἀνατολικώτερον ναοῦ Διὸς πρόσωπον μαρμαρίνης γυναικείας κεφαλῆς ἀνατολικοῦ ἀετώματος θηλαζούσης κόρης πιθανώτατα· αὐτόθι πλῆθος μαρμαρίνων τεμαχίων ἀμφοτέρων τῶν ἀετωμάτων, ἔτι πλῆθος νομισμάτων καὶ χαλκῶν καὶ τινα βάρη ἐναπίγραφα ῥωμαϊκῶν χρόνων. Σήμερον ἐν τῷ Λεωνιδαίῳ δύο ἀνδρικά γυμνά μαρμαρίνα ἀγάλματα φυσικοῦ μεγέθους ἄνευ κεφαλῶν, χειρῶν καὶ ποδῶν, ἐργασίας ῥωμαϊκῶν χρόνων.

β Προχθὲς εὗρομεν ἀνατολικώτερον ναοῦ Διὸς ἐν μεταγενέστερῳ τοίχῳ ἐνεκτισμέντην μαρμαρίνην κεφαλὴν ἀγνείου ὕψηλὴν τριάκοντα ὀφθαλμομέτρων ἐξαιρέτου διατηρήσεως προσαρμοσθεῖσαν ἐξήπλωμένῳ ποταμῷ Κλαδέῳ ἀνατολικοῦ ἀετώματος· σήμερον εὗρομεν αὐτόθι μαρμαρίνον ἄγαλμα γυναικὸς ὕψηλόν ἐκατὸν ὀγδοήκοντα ὀφθαλμομέτρων ἄνευ κεφαλῆς καὶ ἄκρων ποδῶν ἐργασίας καλῶν ῥωμαϊκῶν χρόνων· αὐτόθι χθὲς εὗρομεν μαρμαρίνην κεφαλὴν γυναικὸς ἐστέρμενης ὕψηλὴν τριάκοντα ἑνὸς ὀφθαλμομέτρων τῶν αὐτῶν χρόνων.

— Πρὸ τινος χρόνου ἀφορμῆς δοθείσης ἐκ τῆς ἐπισκευῆς οἰκίας τινὸς ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀνωρύχθη ἐξ ἱκανοῦ βάρους σαρκοφάγος καλῶς διατηρούμενος ἐκ λίθου λευκοῦ ὑποφαίου καὶ μονοκορμύτου κατεσκευασμένος καὶ φέρων πῦμα στεγασίδες, ἀσφαλῶς προσηρμοσμένον. Ἐνεκλείοντο δ' ἐν αὐτῷ τρεῖς σκελετοί, οἱ μὲν δύο βρεφικοὶ ὁ δὲ τρίτος μεσήλικος ἀνθρώπου.

Τὸ σχῆμα τοῦ μνημείου εἶνε παραλληλεπίπεδον ὀρθογώνιον μήκους μὲν 2 32, ὕψους δὲ 0,88, καὶ πλάτους 1,12.

ΤΟΜΟΣ Γ', 3. — ΜΑΡΤΙΟΣ 1879.